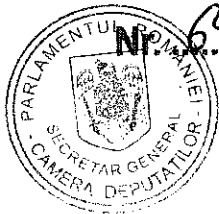
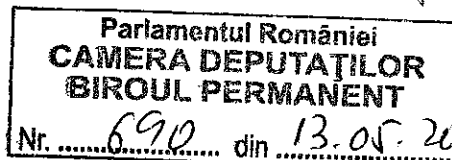


APROBAT

**În sedința Biroului permanent al
Camerei Deputaților**

din data de 13.05.2015



**Parlamentul României
Camera Deputaților**

CABINET SECRETAR GENERAL

București, 7 mai 2015

Nr. 2/

MEMORANDUM INTERN

De la: Cristian Adrian Panciu, secretar general al Camerei Deputaților
Către: Biroul Permanent al Camerei Deputaților
Tema: Vizita oficială în România a domnului Urban Ahlin, președintele Parlamentului Suediei, împreună cu o delegație parlamentară suedeză, 25-26 mai 2015

În perioada 25-26 mai 2015, la invitația domnului Valeriu Ștefan Zgonea, președintele Camerei Deputaților, urmează să aibă loc vizita oficială în România a domnului Urban Ahlin, președintele Parlamentului Suediei, împreună cu o delegație parlamentară.

Vizita va contribui la continuarea dialogului interparlamentar la nivelul conducerii celor două foruri legislative, demarat cu ocazia vizitei la Stockholm a domnului Președinte Valeriu Ștefan Zgonea, în luna iunie 2014, precum și la conturarea de noi perspective pentru abordarea ansamblului relațiilor româno-suedeze.

În proiectul de program al vizitei au fost incluse convorbiri cu domnii Valeriu Ștefan Zgonea, președintele Camerei Deputaților, Călin Popescu-Tăriceanu, președintele Senatului, Victor Ponta, prim-ministrul României, Bogdan Aurescu, ministrul afacerilor externe, Marius Nica, ministrul fondurilor europene, precum și primirea de către domnul Klaus Iohannis, președintele României. De asemenea, delegația va lua parte la Seminarul româno-suedez pe tema deșeurilor radioactive.

Delegația condusă de domnul Urban Ahlin, președintele Parlamentului suedez, va fi formată din aproximativ 7 persoane.

Pe durata vizitei în România, delegația suedeză va fi însoțită de reprezentanți ai Ambasadei Regatului Suediei la București, ai Direcției Generale Afaceri Externe, precum și ai Serviciului Protocol din Camera Deputaților.

Acțiunea a fost inclusă în Programul de relații externe al Camerei Deputaților pentru anul 2015.

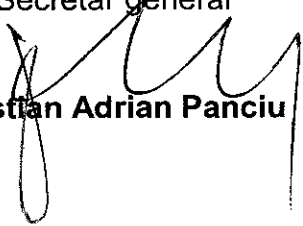
Având în vedere dorința comună de dezvoltare a dialogului parlamentar bilateral româno-suedez, precum și rolul diplomației parlamentare în susținerea și diversificarea relațiilor existente între cele două țări,

propunem:

- să se aprobe organizarea vizitei oficiale în România a domnului Urban Ahlin, președintele Parlamentului Suediei, împreună cu o delegație parlamentară, în perioada mai sus menționată,

- cheltuielile ocazionate de realizarea acestei acțiuni, să fie suportate din bugetul Camerei Deputaților.

Secretar general


Cristian Adrian Panciu



Parliament of Romania
Chamber of Deputies

H.E. Mr. Urban AHLIN
Speaker of the Riksdag
Kingdom of Sweden

Bucharest, November 2014

Dear Mr. Speaker,

It is with great pleasure that I write you this letter, bearing in mind the long-standing relations between Romania and the Kingdom of Sweden, the exceptional richness of our bilateral contacts in recent years, as well as our sustained cooperation at the European level.

On the occasion of my visit to Stockholm in June of this year I gave a strong message regarding Romania's interest in further promoting our bilateral ties and its political will to expand the cooperation with the Kingdom of Sweden. The talks I had with my Swedish colleagues throughout this visit reconfirmed the essential contribution of the parliamentary diplomacy to deepening the relations between our two countries in all fields.

I am therefore delighted to extend to you, on behalf of the Chamber of Deputies of the Parliament of Romania, as well as on my own, the invitation to pay an official visit to Romania together with a Swedish parliamentary delegation. We would be honoured if, on that occasion, you agreed to deliver a speech in the plenum of the Chamber of Deputies. Seeing that in January the Parliament of Romania is in recess, I propose your visit should take place in February 2015, at a mutually convenient date.

I am convinced that our meeting will be a significant step on the upward course of the Romanian-Swedish cooperation and will open a stage of fruitful dialogue between our legislative bodies. We shall most likely have a common positive approach on the prospects for expanding our political and economic ties as well as the collaboration at the EU level. The social-democratic values that we share will certainly prove a great asset in this respect.

Looking forward to welcoming you in Bucharest, I assure you, dear Mr. Speaker, of my highest consideration.

Valeriu Ștefan ZGONEA